

---

**Chambre des Représentants  
de Belgique**

---

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (\*)

3 DÉCEMBRE 1996

---

**PROPOSITION DE LOI**

**relative aux archives**

---

AMENDEMENT

---

N° 6 DE M. VAN DEN BROECK

Art. 2 à 10

**Remplacer ces articles par les dispositions  
suivantes :**

« CHAPITRE I<sup>er</sup>

**Définitions**

Art. 2

*Pour l'application de la présente loi, il faut enten-  
dre par :*

1° « *Ministre* » : le ministre qui a les archives dans  
ses attributions au niveau fédéral.

« *Autorité* » ou « *autorités* » : l'ensemble des autori-  
tés qui appartiennent aux différents pouvoirs, à quel-  
que niveau que ce soit, tels qu'ils sont énumérés aux  
articles 5 et 6.

« *Organe public* » : une institution, un service, une  
personne ou un collège revêtu de l'autorité publique.

---

Voir :

- 258 - 95 / 96 :

— N° 1 : Proposition de loi de Mme Creyff.

— N° 2 : Amendements.

---

(\*) Troisième session de la 49<sup>e</sup> législature.

---

**Belgische Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

---

GEWONE ZITTING 1996-1997 (\*)

3 DECEMBER 1996

---

**VOORSTEL**

**van archiefwet**

---

AMENDEMENT

---

N° 6 VAN DE HEER VAN DEN BROECK

Art. 2 tot 10

**Deze artikelen vervangen door de volgende  
bepalingen :**

« HOOFDSTUK I

**Definities**

Art. 2

*Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan  
onder :*

1° « *Minister* » : de minister die op federaal niveau  
het archiefwezen onder zijn bevoegdheid heeft.

« *Overheid* » of « *Overheden* » : alle instanties die  
deel uitmaken van de verschillende machten en hun  
bestuursniveaus zoals omschreven in artikel 5 en 6  
hierna.

« *Overheidsorgaan* » : een instelling, dienst, per-  
soon of college met openbaar gezag bekleed.

---

Zie :

- 258 - 95 / 96 :

— N° 1 : Wetsvoorstel van Mevr. Creyff.

— N° 2 : Amendementen.

---

(\*) Derde zitting van de 49<sup>e</sup> zittingsperiode.

« Conseil supérieur » : le conseil qui est créé par l'article 10quater vicies.

« Archives de l'Etat » : l'établissement scientifique national de l'Etat qui est chargé de l'accomplissement des missions imposées par la présente loi et dont la dénomination officielle est « Archives générales de l'Etat et archives de l'Etat dans les provinces ».

2° « Documents d'archives » : tous les documents qui, quels qu'en soient la date, la forme ou le support, sont destinés de par leur nature à être conservés par l'institution, la personne ou le groupe de personnes qui les a recueillis ou établis du chef de ses activités ou en vue de l'accomplissement de ses missions.

« Élément constitutif d'archives » : le document d'archive ou l'ensemble des documents qui constituent une unité de base en matière d'archivage et de classement numérique.

« Archives » : l'ensemble des documents d'archives qui s'est constitué organiquement.

3° « Archivage » : la responsabilité administrative des documents d'archives.

« Gestion d'archives » : l'ensemble des actes accomplis afin d'assurer la conservation des documents d'archives et l'accès à ceux-ci.

4° « Archives dynamiques » : l'ensemble des documents qui sont recueillis et/ou établis en vue du règlement d'affaires et qui sont conservés temporairement en raison de la responsabilité qui doit être assumée à leur égard.

« Archives statiques » : l'ensemble des documents qui, à l'expiration de leur délai de conservation en tant qu'archives dynamiques, sont conservés durablement en raison de leur valeur constante pour la recherche et en tant qu'éléments de preuve possibles en justice.

5° « Enregistrement » : un service chargé de la gestion des archives avant leur transfert à un dépôt d'archives.

« Service des archives » : un service chargé de la gestion des archives après leur transfert à un dépôt d'archives.

6° « Enregistreur » : une personne formée pour la gestion des archives courantes et chargée de cette gestion.

« Archiviste » : une personne de formation universitaire, chargée de surveiller la conservation en bon ordre des archives courantes et la gestion des archives statiques.

« Fonctionnaire des archives » : personne sans formation académique, chargée de la gestion des archives.

« Collaborateur d'archives » : un fonctionnaire effectuant des tâches administratives et techniques ou des activités d'entretien dans un service d'archives.

7° « Salle des archives » : salle spécialement aménagée pour la conservation des documents d'archives avant leur transfert vers un dépôt d'archives.

« Dépôt d'archives » : local spécialement aménagé pour la conservation permanente des documents d'archives, plus particulièrement des archives statiques.

« Hoge raad » : de Raad die ingesteld wordt bij artikel 10quater vicies van deze wet.

« Rijksarchief » : de nationale wetenschappelijke inrichting van de Staat die met de uitvoering van de bij deze wet opgelegde taken is belast en waarvan de officiële benaming luidt « Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën ».

2° « Archiefbescheiden » : al die bescheiden die ongeacht hun datum, vorm en drager, naar hun aard bestemd zijn om te berusten onder de instelling, persoon of groep personen die deze heeft ontvangen of opgemaakt uit hoofde van zijn / haar activiteiten of vervulling van zijn / haar taken.

« Archiefbestanddeel » : het archiefbescheid of het geheel van bescheiden dat de basiseenheid vormt van de ordening en nummering.

« Archieff(bestand) » : het organisch gegroeid geheel van archiefbescheiden.

3° « Archiefzorg » : de bestuurlijke verantwoordelijkheid voor de archiefbescheiden.

« Archiefbeheer » : het geheel van de handelingen die tot doel hebben de goede bewaring en het toegankelijk maken van de archiefbescheiden te bewerkstelligen.

4° « Dynamisch archief » : het geheel van de bescheiden die worden ontvangen en / of opgemaakt voor de afhandeling van zaken en die tijdelijk bewaard worden uit hoofde van de verantwoordelijkheid daarover.

« Statisch archief » : het geheel van de bescheiden die na hun bewaartermijn als dynamisch archief blijvend bewaard worden uit hoofde van hun permanente waarde voor het leveren van bewijs in rechte of voor de navorsing.

5° « Registratuur » : een dienst belast met het beheer van archiefbescheiden voor hun overbrenging naar een archiefbewaarplaats.

« Archiefdienst » : een dienst belast met het beheer van archiefbescheiden na hun overbrenging naar een archiefbewaarplaats.

6° « Registrator » : een persoon, gevormd voor en belast met het beheer van dynamische archiefbescheiden.

« Archivaris » : een persoon met academische opleiding, die belast is met het toezicht over de goede en geordende bewaring van dynamisch archief en met beheer van statisch archief.

« Middelbaar archiefambtenaar » : een persoon zonder academische opleiding die belast is met het beheer van archief.

« Archiefmedewerker » : een beambte die in een archiefdienst administratieve en technische taken uitoefent of onderhoudswerkzaamheden verricht.

7° « Archiefruimte » : een speciaal ingerichte ruimte voor de bewaring van archiefbescheiden voor hun overbrenging naar een archiefbewaarplaats.

« Archiefbewaarplaats » : een speciaal ingerichte ruimte voor de permanente bewaring van archiefbescheiden, met name het statisch archief.

« Inventaire d'enregistrement » : un accès intermédiaire aux archives dynamiques, dans lequel les éléments constitutifs des archives sont décrits sommairement et classés conformément au plan d'archivage.

« Liste de conservation et de destruction » : une énumération systématique des catégories de documents d'archives susceptibles de faire l'objet d'une conservation permanente ou d'une destruction immédiate ou à terme.

## CHAPITRE II

### **La collaboration des organes publics fédéraux, communautaires et régionaux**

#### Art. 3

1° Cette loi concerne l'archivage et la gestion des archives dans les organes législatifs fédéraux, les organes publics fédéraux, leurs services d'archivage et, plus particulièrement, les archives du Royaume.

2° A la condition qu'il existe un accord de coopération entre le ministre compétent pour les archives au sein du gouvernement fédéral et du ministre compétent pour les archives au sein d'un gouvernement fédéral ou communautaire, elle concerne également toutes les archives conformément aux modalités d'un accord de collaboration.

Les litiges en cette matière seront soumis au Comité de concertation pour la prévention et la réglementation des conflits d'intérêts, conformément à la loi ordinaire du 9 août 1980 portant réforme des institutions.

## CHAPITRE III

### **De la protection du patrimoine archivistique**

#### Art. 4

La présente loi règle la conservation, au titre de patrimoine national, des documents d'archives dont le contenu a une valeur juridique, administrative, scientifique ou culturelle, tant pour les personnes à la recherche de preuves et les justiciables que pour la société en général.

#### Art. 5

La présente loi s'applique :

1° aux archives des pouvoirs législatif, exécutif et judiciaire, des organes et des institutions ou entreprises publiques qui en dépendent et des juridictions administratives;

« Registratuurinventaris » : een tussentijds aan te vullen toegang tot het dynamisch archief, waarin de archiefbestanddelen beknopt worden beschreven en gerangschikt overeenkomstig het ordeningsplan.

« Bewaar- en vernietigingslijst » : een systematische opsomming van categorieën archiefbescheiden die in aanmerking komen voor permanente bewaring of voor onmiddellijk of op termijn uit te voeren vernietiging.

## HOOFDSTUK II

### **De samenwerking van federale, gemeenschaps- en gewestelijke overheidsorganen**

#### Art. 3

1° Deze wet betreft de archiefzorg en het archiefbeheer bij de federale wetgevende organen, de federale overheidsorganen, hun archiefdiensten en in het bijzonder het Rijksarchief.

2° Onder voorwaarde van een samenwerkingsovereenkomst tussen de minister, bevoegd voor het archiefwezen in de federale regering, en de minister, bevoegd voor het archiefwezen in een Gemeenschaps- of Gewestregering, betreft zij ook alle archiefovereenkomstig de modaliteiten van een samenwerkingsakkoord.

Geschillen in deze worden overeenkomstig artikel 31 van de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen voorgelegd aan het Overlegcomité tot voorkoming en regeling van belangenconflicten.

## HOOFDSTUK III

### **De bescherming van het archiefpatrimonium**

#### Art. 4

Deze wet betreft de bewaring als nationaal patri-monium van de archiefstukken waarvan de informatie een juridische, administratieve, wetenschappelijke of culturele waarde heeft zowel voor de bewijs- en rechtzoekenden als voor de samenleving in het algemeen.

#### Art. 5

Onder deze wet valt :

1° het archief van de wetgevende, de uitvoerende en de rechterlijke macht, van de organen en openbare instellingen of openbare bedrijven die daaronder ressorteren en van de administratieve rechtscolleges;

2° aux archives constituées par des particuliers, des associations de fait ou des personnes morales de droit privé dans le cadre des missions qu'ils accomplissent pour des autorités.

Art. 6

Les archives de l'Etat fédéral, des communautés, des régions, des provinces, des communes et des institutions publiques restent la propriété de chacun de ces niveaux de pouvoir, sont inaliénables et imprescriptibles.

Art. 7

Pour chaque organe public créé, scindé, fusionné ou supprimé, ainsi que pour toute modification dans les missions ou la structure de celui-ci, les lois ou arrêtés qui le concernent renvoient à la présente loi relative aux archives.

Art. 8

En cas de transfert de missions entre organes publics, seules les archives dynamiques s'y rapportant sont transférées, les archives statiques étant déposées au service d'archives compétent.

Celui qui aura abandonné les archives visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> ou les aura transférées à des personnes non autorisées sera puni d'une amende de 1 000 francs à 10 000 francs et d'un emprisonnement de huit jours à six mois ou d'une de ces peines seulement.

Art. 9

En cas de privatisation de missions publiques, les archives dynamiques concernées sont confiées, par contrat écrit, à la gestion privée. Les archives, toujours inaliénables, sont gardées dans l'état et la composition existant au moment du transfert. Elles sont remises au service d'archives de l'autorité concernée à partir du moment où elles cessent d'avoir une utilité pour le contractant privé.

Art. 10

Les documents d'archives auxquels la loi sur les archives est applicable ne peuvent être détruits sans l'autorisation écrite du Conseil supérieur ou de son délégué. Cela vaut également pour les informations archivistiques enregistrées et conservées sur un support électronique ou sur tout autre support moderne.

2° het archief dat gevormd wordt door particuliere personen, feitelijke verenigingen of rechtspersonen van privaatrecht binnen het kader van opdrachten die zij namens overheden uitvoeren.

Art. 6

Het archief van de federale Staat, de Gemeenschappen, de Gewesten, de provincies, de gemeenten en de openbare instellingen blijft eigendom van ieder van die bestuursniveaus, is onvervreemdbaar en niet vatbaar voor verjaring.

Art. 7

Voor ieder overheidsorgaan dat wordt opgericht, gesplitst, samengevoegd of afgeschaft en voor iedere wijziging in de opdrachten en in de structuur wordt in desbetreffende wetten of besluiten verwezen naar de archiefwet.

Art. 8

Bij overdracht van opdrachten tussen overheidsorganen gaat alleen het desbetreffende dynamisch archief mee over. Het statisch archief wordt aan de bevoegde archiefdienst aangeboden.

Zij die in het eerste lid bedoeld archief onbeheerd achterlaten of aan niet-bevoegden overdragen, worden gestraft met een geldboete van 1 000 frank tot 10 000 frank en met gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden of met één van die straffen alleen.

Art. 9

Bij privatisering van overheidsopdrachten wordt het desbetreffende dynamisch archief bij schriftelijke overeenkomst onder particulier beheer geplaatst. Het blijft onvervreemdbaar in de toestand en de samenstelling zoals op het ogenblik van de overdracht. Dit archief wordt aan de archiefdienst van de betrokken overheid bezorgd wanneer het geen gebruikswaarde meer heeft voor de particuliere contractant.

Art. 10

Archiefbescheiden die onder de archiefwet vallen, mogen niet vernietigd worden zonder de schriftelijke toestemming van de Hoge Raad of zijn gemachtigde. Dit geldt ook voor archivalische informatie die op elektronische of andere moderne drager tot stand worden gebracht en bewaard.

## Art. 10bis

*Les documents d'archives déposés auprès d'un service d'archives des pouvoirs publics ne peuvent être détruits sans l'autorisation de l'autorité responsable.*

## Art. 10ter

*Tout agent des services publics qui, même après avoir cessé d'exercer ses fonctions et sans malveillance, garde par-devers lui, aliène, détériore ou détruit des documents d'archives dont il est ou était responsable de par sa fonction ou son mandat, est passible des peines prévues à l'article 240 du Code pénal.*

*Les dispositions du livre I<sup>er</sup> du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux faits délictueux visés par la présente loi.*

*En cas de récidive dans les deux ans de la condamnation, les minima et les maxima des peines sont doublés.*

## Art. 10quater

*Le précédent article s'applique également aux personnes physiques, associations de fait ou personnes morales de droit privé visées à l'article 5, qui disposent de documents d'archives et de fonds d'archives des pouvoirs publics et qui refusent ou omettent de les remettre aux autorités compétentes ou aux services d'archives compétents des pouvoirs publics.*

## Art. 10quinquies

*L'archiviste général du Royaume et les fonctionnaires désignés par le Roi sont chargés de veiller, pour le compte du Conseil supérieur, à l'application de la présente loi et de ses arrêtés d'exécution. Ils ont le droit de dresser des procès-verbaux, qui font foi jusqu'à preuve du contraire.*

*Une copie du procès-verbal est transmise au contrevenant dans les quinze jours de la constatation de l'infraction.*

*Dans l'exercice de leurs fonctions, l'archiviste général du Royaume et les personnes visées à l'alinéa 1<sup>er</sup> qui ont qualité d'officier de police judiciaire ont accès à tous les locaux dans lesquels des documents d'archives et des fonds d'archives des pouvoirs publics sont conservés. S'ils sont mandatés à cet effet par le Conseil supérieur ou les autorités judiciaires, ils peuvent consulter les documents nécessaires pour exercer le contrôle précité. Dans ce cas, ils peuvent saisir, contre récépissé, sans toutefois porter atteinte aux droits de tiers en matière de protection de la vie privée, tous les livres, registres et documents permettant la constatation d'une infraction.*

## Art. 10bis

*Archiefbescheiden die bij een archiefdienst van de overheid werden neergelegd, mogen niet vernietigd worden zonder toestemming van de verantwoordelijke overheid.*

## Art. 10ter

*Ieder met een openbare dienst belaste persoon die, ook na zijn uitdiensttreding en zelfs zonder kwaadwillige bedoeling, archiefbescheiden waarvoor hij krachtens zijn functie of mandaat verantwoordelijk is of was onder zich behoudt, vervreemdt, beschadigt of vernietigt, wordt gestraft met de straffen bepaald in artikel 240 van het Strafwetboek.*

*De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn toepasselijk op de strafbare feiten bedoeld in deze wet.*

*In geval van herhaling binnen twee jaar na de veroordeling worden de minima en de maxima van de straffen verdubbeld.*

## Art. 10quater

*Voorgaand artikel is eveneens van toepassing op de natuurlijke personen, feitelijke verenigingen of rechtspersonen van privaatrecht zoals vermeld onder artikel 5, die beschikken over archiefbescheiden en archiefbestanden van de overheid en weigeren of nalaten deze over te dragen aan de bevoegde overheid of de bevoegde archiefdienst van de overheid.*

## Art. 10quinquies

*De algemene rijksarchivaris en de door de Koning aangewezen ambtenaren zijn in opdracht van de Hoge Raad belast met het toezicht op de toepassing van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten. Zij hebben het recht processen-verbaal op te stellen die bewijskracht hebben tot het bewijs van het tegendeel.*

*Een afschrift van het proces-verbaal wordt binnen de vijftien dagen te rekenen van de vaststelling van de overtreding aan de overtreder toegezonden.*

*In de uitoefening van hun ambt hebben de algemene rijksarchivaris en de in het eerste lid bedoelde personen die de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie bezitten, toegang tot alle ruimten waar archiefbescheiden en archiefbestanden van de overheid worden bewaard. Met een daartoe door de Hoge Raad of de gerechtelijke overheid verleend mandaat kunnen zij inzage nemen van de stukken nodig voor het toezicht. In dat geval kunnen zij tegen ontvangstbewijs, zonder de rechten van derden te schaden wat de bescherming van hun persoonlijke levenssfeer betreft, alle boeken, registers en documenten in beslag nemen die het mogelijk maken een overtreding vast te stellen.*

*L'archiviste général du Royaume et les fonctionnaires désignés par le Roi peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, requérir l'assistance de la police communale et de la gendarmerie.*

*Art. 10sexies*

*Sur l'avis du Conseil supérieur, le Roi réglemente la conservation, dans les limites territoriales du pays, des archives privées présentant un grand intérêt scientifique ou culturel.*

**CHAPITRE IV**

***De l'archivage et de la gestion des archives par les autorités***

*Art. 10septies*

*Le budget des autorités prévoit un poste « gestion des archives » devant permettre la gestion des archives dynamiques.*

*Le budget des autorités qui, conformément à l'article 10duodecies de la présente loi, bénéficient d'une dispense réglementaire de transfert de leurs archives statiques aux archives générales du Royaume, prévoit un poste « service d'archives ».*

*Art. 10octies*

*Une commission des archives est instituée au sein de chaque organe public. Elle se compose d'un délégué du Conseil supérieur, du chef administratif, de fonctionnaires dirigeants, du fonctionnaire chargé de l'enregistrement et, le cas échéant, de l'archiviste ou d'un archiviste adjoint de l'organe public.*

*La commission des archives est chargée de l'établissement et de la mise à jour du plan d'archivage et de la liste de conservation et de destruction.*

*Art. 10novies*

*La liste de conservation et de destruction est soumise à l'approbation du Conseil supérieur. Dès qu'elle a été approuvée, cette liste est obligatoire et doit être notifiée dans le mois à l'autorité concernée. L'organe public concerné par la liste est tenu de la respecter dans les meilleurs délais et, au plus tard, dans l'année à compter de sa notification.*

*Art. 10decies*

*Pour la mise en œuvre de la liste de conservation et de destruction, l'organe public concerné procède à l'enregistrement sous la conduite d'un fonctionnaire*

*De algemene rijksarchivaris en de door de Koning aangewezen ambtenaren kunnen in de uitoefening van hun ambt de bijstand van de gemeentepolitie en van de rijkswacht vorderen.*

*Art. 10sexies*

*Op advies van de Hoge Raad regelt de Koning het behoud binnen de landsgrenzen van particulier archief met groot wetenschappelijk of cultureel belang.*

**HOOFDSTUK IV**

***Archiefzorg en archiefbeheer bij de overheden***

*Art. 10septies*

*De overheden voorzien in hun begroting een artikel « archiefbeheer » voor het beheer van hun dynamisch archief.*

*De overheden welke krachtens artikel 10duodecies van deze wet reglementair worden vrijgesteld van overdracht van hun statisch archief aan het Rijksarchief, voorzien een artikel « archiefdienst » in hun begroting.*

*Art. 10octies*

*Binnen ieder overheidsorgaan wordt een archiefcommissie ingesteld. Zij is samengesteld uit een gemachtigde van de Hoge Raad en het administratieve hoofd, leidende ambtenaren, de registrar en in voorkomend geval de archivaris of de middelbare archiefambtenaar van de instelling.*

*De archiefcommissie is belast met het opstellen en bijhouden van het ordeningsplan en van de bewaaren vernietigingslijst.*

*Art. 10novies*

*De bewaar- en vernietigingslijst wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de Hoge Raad. De goedgekeurde lijst is bindend en wordt binnen de maand genotifieerd aan de betrokken overheid. Het overheidsorgaan waarop de lijst betrekking heeft, is gehouden tot naleving ervan zo spoedig mogelijk en uiterlijk binnen het jaar na datum van notificatie van de lijst.*

*Art. 10decies*

*Voor de uitvoering van een bewaar- en vernietigingslijst wordt door het betrokken overheidsorgaan een registratuur georganiseerd, geleid door een regis-*

*chargé de l'enregistrement. Celui-ci est chargé de la gestion et du traitement de toutes les archives formées au sein de l'organe public, rédige les inventaires nécessaires à la gestion, adapte les listes de conservation et de destruction et règle le transfert des archives, à des fins de conservation perpétuelle, aux archives générales du Royaume ou au service d'archives de l'organe public compétent en vertu d'une exception réglementaire.*

*Art. 10undecies*

*1° En principe, les archives publiques sont conservées pendant trente ans par le formateur d'archives ou son représentant. Sauf disposition contraire prévue par la liste de conservation et de destruction, les archives de plus de trente ans sont transférées aux archives générales du Royaume ou au service d'archives compétent de l'organe public.*

*2° Les minutes et répertoires des études notariales peuvent être déposés aux archives générales du Royaume après un délai de cent ans, conformément à la loi contenant organisation du notariat.*

*Art. 10duodecies*

*1° L'ajournement du dépôt est possible moyennant l'accord du Conseil supérieur.*

*2° La dispense de dépôt auprès des archives du Royaume est autorisée :*

*— pour les autorités fédérales à condition :*

*a) qu'elles organisent leur propre service d'archives,*

*b) qu'elles disposent d'un accord antérieur du Conseil supérieur et*

*c) d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres;*

*— pour les communautés et régions et leurs administrations subordonnées, selon les dispositions de l'accord prévu à l'article 3 de la présente loi.*

*Art. 10terdecies*

*En ce qui concerne leur gestion, les documents d'archives des autorités fédérales sont placés sous la surveillance de l'archiviste général du Royaume ou de ses délégués. Ceux des communautés ou régions et de leurs administrations subordonnées sont placés sous la surveillance de l'archiviste général du Royaume ou de ses délégués s'il en est ainsi disposé dans l'accord mentionné à l'article 3 de la présente loi.*

*Art. 10quaterdecies*

*Indépendamment de l'ancienneté des documents, l'archiviste général du Royaume peut donner ordre aux autorités fédérales, qui ne respectent pas les prin-*

*trator. De registrarator staat in voor het beheer en de behandeling van alle archief dat in de instelling gevormd wordt, leidt de redactie van de inventarissen die bij dit beheer nodig zijn, past de bewaar- en vernietigingslijsten toe en regelt de overdracht ter permanente bewaring naar het Rijksarchief of naar de eigen, bij reglementaire uitzondering gemachtigde archiefdienst.*

*Art. 10undecies*

*1° In principe wordt overheidsarchief tot en met 30 jaar oud bewaard bij de archiefvormer of zijn rechtsopvolger. Archief dat ouder is dan 30 jaar wordt overgebracht naar het Rijksarchief of naar de bevoegde, eigen archiefdienst behoudens de bewaar- en vernietigingslijst anders bepaalt.*

*2° De minuten en bijhorende repertoria uit notariële studies mogen worden neergelegd bij het Rijksarchief wanneer zij honderd jaar oud zijn overeenkomstig de wet tot regeling van het Notarisambt.*

*Art. 10duodecies*

*1° Uitstel van neerlegging is mogelijk mits akkoord van de Hoge Raad.*

*2° Vrijstelling van neerlegging bij het Rijksarchief wordt toegestaan :*

*— aan federale overheden mits :*

*a) zij een eigen archiefdienst oprichten,*

*b) een voorafgaandelijk akkoord van de Hoge Raad en*

*c) een koninklijk besluit dat in Ministerraad wordt voorgelegd;*

*— aan Gemeenschappen en Gewesten en hun ondergeschikte besturen zoals geregeld bij de overeenkomst voorzien in artikel 3 van deze wet.*

*Art. 10terdecies*

*De archiefbescheiden van de federale overheden staan inzake archiefbeheer onder het toezicht van de algemene rijksarchivaris of van zijn gemachtigden. Deze van gemeenschappen of gewesten en hun ondergeschikte besturen staan onder het toezicht van de algemene rijksarchivaris of van zijn gemachtigden indien aldus geregeld bij de overeenkomst voorzien in artikel 3 van deze wet.*

*Art. 10quaterdecies*

*Ongeacht de ouderdom van de bescheiden kunnen federale overheden door de algemene rijksarchivaris tot bewaargeving bij het Rijksarchief verplicht wor-*

*cipes de l'archivage, de les déposer auprès des archives du Royaume. Les frais sont mis à la charge du déposant, selon des tarifs à fixer par le Roi.*

*Il en est de même pour les archives des communautés ou régions et de leurs administrations subordonnées s'il en est ainsi disposé dans l'accord prévu à l'article 3 de la présente loi.*

#### CHAPITRE V

##### **La gestion des archives au service des archives de l'Etat**

###### Art. 10quinquiesdecies

*Les missions des archives du Royaume sont :*

*1° La surveillance de la gestion des archives auprès des autorités fédérales relevant de la présente loi.*

*La surveillance de la gestion des archives auprès des autorités des communautés ou régions et de leurs administrations subordonnées s'il en est ainsi disposé dans l'accord prévu à l'article 3 de la présente loi.*

*2° Le dépôt, la mise à disposition et la valorisation culturelle de toutes les archives confiées ou données.*

###### Art. 10sexies decies

*Le Roi fixe la structure des Archives générales du Royaume sur proposition du Conseil supérieur.*

#### CHAPITRE VI

##### **De la publicité et de l'accessibilité des archives transférées dans des dépôts publics d'archives**

###### Art. 10septies decies

*Les archives des autorités transférées dans un dépôt public d'archives sont en principe publiques sauf disposition contraire de la législation relative à la publicité des documents d'archives de l'autorité, à la protection de la vie privée ou à la sûreté de l'Etat.*

###### Art. 10octies decies

*La publicité des documents qui sont publics de par leur nature ou de plein droit, ne souffre aucune restriction.*

*den wanneer zij niet voldoen aan de principes van het archiefbeheer. De kosten vallen ten laste van de bewaargever. Het tarief ervan wordt door de Koning bepaald.*

*Ditzelfde geldt voor archief van Gemeenschappen of Gewesten en hun ondergeschikte besturen indien aldus geregeld bij de overeenkomst voorzien in artikel 3 van deze wet.*

#### HOOFDSTUK V

##### **Het beheer van archief bij het Rijksarchief**

###### Art. 10quinquiesdecies

*De opdrachten van het Rijksarchief zijn :*

*1° Het toezicht over het archiefbeheer bij de federale overheden die vallen onder deze wet.*

*Het toezicht over het archiefbeheer bij de overheden van Gemeenschappen of Gewesten en hun ondergeschikte besturen indien aldus geregeld bij de overeenkomst voorzien in artikel 3 van deze wet.*

*2° De bewaring, het toegankelijk stellen en cultureel valoriseren van al het toevertrouwde of geschonken archief.*

###### Art. 10sexies decies

*De Koning bepaalt de structuur van het Rijksarchief op advies van de Hoge Raad.*

#### HOOFDSTUK VI

##### **De openbaarheid en toegankelijkheid van archief dat aan openbare archiefbewaarplaatsen is overgedragen**

###### Art. 10septies decies

*Het aan een openbare archiefbewaarplaats overgedragen overheidsarchief is in principe openbaar tenzij de wetgeving op de openbaarheid van de overheid, op de bescherming van de private levenssfeer of betreffende de veiligheid van de Staat anders bepalen.*

###### Art. 10octies decies

*De openbaarheid van bescheiden die uiteraard of van rechtswege openbaar zijn, kan niet beperkt worden.*



*Art. 10novies decies*

*Le transfert d'archives privées dans un dépôt public d'archives est régi par les dispositions de la convention écrite conclue à cet effet.*

*Art. 10vicies*

*Le droit de consulter des documents conservés dans un dépôt public d'archives peut être limité si les documents sont en mauvais état. Dans ce cas, des copies des documents d'archives originaux peuvent être mises à la disposition du public.*

*Art. 10unvicies*

*Il peut être interjeté appel auprès du Conseil supérieur de toute décision de non-publicité prise sous la responsabilité personnelle du gestionnaire du dépôt.*

*Art. 10duovicies*

*1° La consultation sur place des documents d'archives conservés dans les dépôts publics d'archives est gratuite;*

*2° Les reproductions, les copies et les extraits de documents officiels peuvent être délivrés contre paiement aux demandeurs. Seuls les extraits conformes sont soumis au droit de timbre; les expéditions certifiées conformes doivent être signées par le chef du dépôt public d'archives et revêtues du sceau dudit dépôt; elle font foi en justice.*

**CHAPITRE VII****Personnel***Art. 10tervicies*

*Après avis du Conseil supérieur, le Roi détermine les qualifications requises pour les enregistreurs, les archivistes scientifiques et les autres agents d'archives spécifiques des services d'archives des autorités fédérales.*

*Art. 10novies decies*

*Het aan een openbare archiefbewaarpplaats overgedragen particulier archief volgt de bepalingen van de schriftelijke overeenkomst terzake.*

*Art. 10vicies*

*Het inzagerecht van bescheiden die in een openbare archiefbewaarpplaats berusten, kan beperkt worden indien ze in slechte staat zijn. In dat geval kunnen, ter vervanging van de originele archiefbescheiden, kopieën ter beschikking van het publiek gesteld worden.*

*Art. 10unvicies*

*Tegen een verbod van inzage, op eigen verantwoordelijkheid genomen door de archiefbeheerder van de bewaarplaats, kan beroep worden aangetekend bij de Hoge Raad.*

*Art. 10duovicies*

*1° De raadpleging ter plaatse van de archiefbescheiden die in de openbare archiefbewaarpplaatsen berusten, is kosteloos;*

*2° Reproducties, afschriften en uittreksels van officiële bescheiden kunnen aan de aanvragers tegen betaling afgegeven worden. Enkel de voor eensluidend verklaarde afschriften zijn onderworpen aan het zegelrecht; de voor eensluidend verklaarde expedities moeten ondertekend worden door het hoofd van de openbare archiefbewaarpplaats waar de bescheiden berusten, en voorzien zijn van het zegel van die bewaarplaats; ze hebben bewijskracht in rechte.*

**HOOFDSTUK VII****Personeel***Art. 10tervicies*

*De Koning bepaalt op advies van de Hoge Raad de vereiste kwalificaties van registratoren, van wetenschappelijke archivariissen en ander specifiek archiefpersoneel bij de archiefdiensten van de federale overheid.*

CHAPITRE VIII

**Le Conseil supérieur pour les archives**

Compétence

Art. 10quatervicies

1° Un « Conseil supérieur pour les archives » est constitué, qui exerce — à l'exclusion de tout autre organe — la surveillance sur l'exécution des dispositions de la présente loi.

2° Le Conseil supérieur a plus particulièrement pour tâche, envers les autorités fédérales et, s'il en est ainsi disposé dans l'accord prévu à l'article 3, également envers les communautés et régions :

a) de contrôler le respect des dispositions de la présente loi et d'exécuter les missions qui lui sont imposées par les articles 10, 10quinquies, 10sexies, 10octies, 10novies, 10duodecies, 10sexies decies, 10unvicies et 10tervicies;

b) de délibérer sur tout sujet relatif à la politique archivistique qui lui est soumis par l'autorité supérieure;

c) tant à sa propre initiative que sur demande, d'adresser des recommandations, de fournir des avis et de proposer des directives au Roi dans toutes les matières directement ou indirectement nécessaires ou utiles pour les archives;

d) de fonctionner comme instance de recours contre toute limitation imposée de manière illicite concernant la publicité des documents;

e) d'assurer la coordination et la coopération entre toutes administrations publiques de l'Etat fédéral, des communautés et des régions, en ce qui concerne l'archivage;

f) de fonder les groupes de travail ad hoc nécessaires, de les coordonner et de leur fournir des moyens de fonctionnement et de se faire informer par des spécialistes;

g) de prendre et d'encourager des initiatives en matière de politique archivistique, tant sur le plan interne en Belgique que sur le plan international.

3° Jusqu'au moment où le Conseil supérieur exécute les tâches qui lui sont dévolues, l'archiviste général du Royaume se substitue à lui.

Art. 10quinquiesvicies

Le président du Conseil supérieur ou son délégué est habilité à conclure des accords avec des personnes privées et des associations privées :

1° en vue de compléter le patrimoine public des archives par l'achat, la donation ou le dépôt permanent, et en vue d'organiser sa publicité et son accessibilité;

HOOFDSTUK VIII

**De Hoge Raad voor het archiefwezen**

Bevoegdheid

Art. 10quatervicies

1° Er wordt een « Hoge Raad voor het archiefwezen » opgericht, die met uitsluiting van ieder ander orgaan toezicht uitoefent op de uitvoering van de bepalingen van deze wet.

2° De Hoge Raad heeft in het bijzonder tot taak om ten overstaan van de federale overheden en, indien aldus geregeld bij de overeenkomst voorzien in artikel 3, ook tegenover de Gemeenschappen en Gewesten :

a) het naleven van de bepalingen van deze wet te controleren en de opdrachten uit te voeren die hem door de artikelen 10, 10quinquies, 10sexies, 10octies, 10novies, 10duodecies, 10sexies decies, 10unvicies en 10tervicies van deze wet worden opgelegd.

b) te beraadslagen over elk onderwerp inzake archiefbeleid dat hem door de hogere overheid wordt voorgelegd;

c) zowel op eigen initiatief als op verzoek, aanbevelingen te richten, advies te verstrekken en richtlijnen voor te stellen aan de Koning in alle aangelegenheden die rechtstreeks of onrechtstreeks noodzakelijk of nuttig zijn voor het archiefwezen;

d) te fungeren als beroepsinstantie tegen elke onrechtmatig opgelegde beperking inzake openbaarheid van de bescheiden;

e) in te staan voor de coördinatie en de samenwerking tussen alle openbare besturen van de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten, met betrekking tot het archiefwezen;

f) de nodige werkgroepen ad hoc op te richten, ze te coördineren en werkingsmiddelen te verschaffen en zich door specialisten te laten voorlichten;

g) initiatieven te nemen en aan te moedigen inzake archiefbeleid, zowel op intern Belgisch vlak als op het internationale forum.

3° Totdat de Hoge Raad de opgedragen taken uitvoert, treedt de algemene rijksarchivaris ervoor in de plaats.

Art. 10quinquiesvicies

De voorzitter van de Hoge Raad of zijn afgevaardigde is gemachtigd om met particulieren en particuliere verenigingen overeenkomsten af te sluiten :

1° om het openbaar archiefbezit aan te vullen door aankoop, schenking of permanente bewaarneming, en tot regeling van de openbaarheid en de toegankelijkheid ervan;

2° de faire classer et gérer des archives moyennant paiement et ceci à la condition que les archives soient conservées entièrement sur le territoire national.

#### De la composition

##### Art. 10sexies vicies

1° Le Conseil supérieur se compose de dix-huit membre effectifs et de dix-huit membres suppléants désignés comme suit :

a) l'Etat fédéral est représenté par quatre membres, dont autant de francophones que de néerlandophones;

b) les communautés et régions sont représentées comme suit :

— Communauté flamande/Région flamande : trois membres (dont un Bruxellois);

— Communauté française/Région wallonne : trois membres (dont un Bruxellois);

— Communauté germanophone : un membre;

c) l'archiviste fédéral de Belgique et les quatre archivistes-directeurs font partie de plein droit du Conseil supérieur.

2° Les membres du Conseil supérieur sont désignés pour une période de quatre ans renouvelable. Ils ne peuvent avoir dépassé l'âge de 65 ans au moment de leur désignation. En cas de démission ou de décès, le suppléant achève le mandat de son prédécesseur.

Il y a incompatibilité entre la qualité de membre du Conseil supérieur et l'exercice d'un mandat politique électif.

#### Du fonctionnement

##### Art. 10septies vicies

Le mode de fonctionnement du Conseil supérieur est fixé par le Roi.

##### Art. 10octies vicies

Le Conseil supérieur remet chaque année un rapport d'activité détaillé au ministre qui le transmet aux Chambres législatives. S'il existe un accord de coopération au sens de l'article 3 de la présente loi, le Conseil supérieur transmet le rapport annuel également aux ministres, en charge des archives, de toutes les instances représentées au Conseil supérieur, qui les transmettent également à leurs organes législatifs.

2° om tegen betaling archief te laten ordenen en te laten beheren en dit onder voorwaarde dat het archief onverdeeld binnen de landsgrenzen bewaard blijft.

#### Samenstelling

##### Art. 10sexies vicies

1° De Hoge raad bestaat uit achttien vaste leden en achttien plaatsvervangende leden die worden aangewezen als volgt :

a) de federale Staat wordt vertegenwoordigd door vier leden, evenveel Franstaligen als Nederlandstaligen;

b) iedere Gemeenschap of ieder Gewest wordt vertegenwoordigd als volgt :

— Vlaamse Gemeenschap, Vlaams Gewest : vijf leden (onder wie één Brusselaar);

— Franse Gemeenschap/Waals Gewest : drie leden (onder wie één Brusselaar);

— Duitstalige Gemeenschap : één lid;

c) de federaal archivaris van België en de vier archivariissen-directeurs maken van rechtswege deel uit van de Hoge Raad.

2° De duur van het mandaat van de leden van de Hoge Raad is vier jaar. Het mandaat is hernieuwbaar. Op het ogenblik van hun benoeming mogen zij de leeftijd van 65 jaar niet overschreden hebben. Bij ontslag of overlijden voltooit de plaatsvervanger het mandaat van zijn voorganger.

Er is onverenigbaarheid tussen het lidmaatschap van de Hoge Raad en het uitoefenen van een politiek kiesmandaat.

#### Werking

##### Art. 10septies vicies

De werking van de Hoge Raad wordt door de Koning bepaald.

##### Art. 10octies vicies

Elk jaar legt de Hoge Raad van zijn activiteiten een omstandig verslag neer bij de minister, die het aan de wetgevende kamers toezendt. In geval van samenwerkingsakkoord zoals voorzien in artikel 3 van deze wet, zendt de Hoge Raad het jaarverslag ook aan de voor het archiefwezen bevoegde ministers van alle in de Hoge Raad vertegenwoordigde instanties, die het eveneens aan hun wetgevende organen bezorgen.

CHAPITRE IX

**Dispositions transitoires et finales**

Art. 10novies vices

*Le personnel des archives qui est employé par les autorités avant l'entrée en vigueur de la présente loi conserve ses fonctions et ses droits acquis. ».*

JUSTIFICATION

La Vlaamse Vereniging voor Bibliotheek-, Archief- en Documentatiewezen (VVBAD) a élaboré en 1993 une proposition de loi fédérale sur les archives. L'auteur estime que la précisions et le souci du détail dont témoigne cette proposition ainsi que l'efficacité des propositions qui y sont formulées justifient qu'on la reprenne intégralement. Nous avons toutefois apporté une profonde modification à l'article 33, en particulier en ce qui concerne la composition du Conseil supérieur des archives. L'auteur souscrit pleinement aux critiques de la VVBAD concernant la proposition de loi Creyf et ne voit pas pourquoi une proposition équilibrée, émanant de personnes directement concernées qui travaillent quotidiennement dans le domaine des archives et peuvent donc être considérées comme des experts en la matière, ne pourrait pas être reprise en tant que telle après un débat approfondi. La proposition Creyf présente en tout cas une lacune sérieuse, à savoir qu'elle ne prévoit pas la création d'un « Conseil supérieur des archives », alors que des archivistes ainsi que diverses propositions de loi l'avaient prévue. Il nous paraît pourtant indispensable de créer un tel organe, afin d'organiser la concertation entre les différentes instances concernées par l'archivage et la gestion des archives.

Le Vlaams Blok a d'ailleurs déposé au Sénat et ce, dès 1992, une proposition de loi sur les archives inspirée des propositions de VVBAD (Doc. n° 471-1 (SE 1991-1992)), qui tient notamment compte de ces considérations.

Enfin, il est clair qu'à terme, il faudra s'efforcer de scinder les archives, et ce, dans le sillage de la scission politique de ce pays. Le Vlaams Blok présentera dès lors en temps voulu une proposition en ce sens.

HOOFDSTUK IX

**Overgangs- en slotbepalingen**

Art. 10novies vices

*Archieffpersoneel dat, voor het in werking treden van deze wet in dienst is bij overheden, behoudt zijn functies en verworven rechten. ».*

VERANTWOORDING

Door de Vlaamse Vereniging voor Bibliotheek-, Archief- en Documentatiewezen (VVBAD) werd in 1993 een voorstel van federale archiefwet uitgewerkt. Indiener is van oordeel dat de accuraatheid en de gedetailleerdheid van dit voorstel, alsmede de efficiëntie van de erin geschetste voorstellen, de integrale overname van dit voorstel wettigen. Wel werd een grondige wijziging doorgevoerd in artikel 33, en meer bepaald wat de samenstelling van de Hoge Raad voor het Archiefwezen betreft. Indiener kan de kritieken van de VVBAD op het wetsvoorstel Creyf ten volle bijtreden, en ziet niet in waarom een evenwichtig voorstel, komende van direct betrokkenen die dagelijks in het archiefwezen actief zijn en dus als experts terzake kunnen beschouwd worden, na een grondig debat terzake niet als dusdanig zou kunnen overgenomen worden. Een ernstig gebrek in het voorstel Creyf is in elk geval het feit dat er geen gewag gemaakt wordt van de oprichting van een « Hoge Raad voor het Archiefwezen », wat nochtans eerder zowel door archivariissen als in diverse wetsvoorstellen werd voorzien. De creatie van een dergelijk orgaan lijkt ons nochtans onontbeerlijk om het overleg tussen de verschillende bij de archiefzorg en het archiefbeheer betrokken instanties te organiseren.

Overigens diende het Vlaams Blok in de Senaat reeds in 1992 een eveneens door voorstellen van de VVBAD geïnspireerd wetsvoorstel van archiefwet in (Stuk n° 471-1 (SE 1991-1992)), waarin aan deze en andere bedenkingen werd tegemoet gekomen.

Ten slotte mag het duidelijk zijn dat uiteindelijk dient gestreefd te worden naar een splitsing van het archiefwezen, in navolging van de staatkundige opdeling van dit land. Ter gelegener tijd zal het Vlaams Blok dan ook een voorstel in deze richting indienen.

J. VAN DEN BROECK